

ПРЕФІКСАЛЬНЕ ТВОРЕННЯ СУБСТАНТИВНИХ ТЕРМІНІВ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ ЮРИДИЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЧНІЙ ПІДСИСТЕМІ

Литвинко Оксана Анатоліївна

к. філол. н., доцент,
доцент кафедри іноземних мов СНАУ,
oxana.litvinko@gmail.com

На часі сфера термінології відкрита до активної дослідницької діяльності з огляду на динамічний розвиток науки і техніки, збільшення обсягу професійної інформації, процеси інтеграції, посилення ролі термінотворення. Лінгвісти приділяють увагу вивченню терміносистем різних галузей, аналізуючи особливості утворення термінів та їх функціонування у системі мови.

Багато сучасних досліджень присвячено проблемам творення термінів. Але, незважаючи на вагомі досягнення у вивченні процесів термінотворення у сучасній лінгвістиці (Ніколаєва Т. [1], Рогач Л. [2], Демчук Т. [3], Конопляник Л. [4], Стрілець В., Андрієнко В. [5], та ін.), немає єдиного загальноприйнятого розуміння цього феномена, чим і обумовлена актуальність проведеного дослідження.

Об'єкт нашого аналізу – сучасна англійська юридична термінологічна підсистема, предмет дослідження – префіксальний спосіб творення термінів-іменників зазначеної термінологічної підсистеми.

Метою роботи є вивчення особливостей префіксального творення субстантивних термінологічних одиниць в юридичній термінологічній підсистемі.

В юридичній термінології значне місце відводиться продуктивним засобам словотвору. Серед них виокремлюється префіксальне термінотворення, що полягає у поєднанні префіксів зі словотворчою основою.

Префіксальний спосіб творення англійських юридичних термінів-іменників становить 9%. В юридичній терміносистемі виокремлюємо наступні моделі.

Модель 1. de-+N. Пор.

- formation „утворення” – deformation „деформація”;
- moralization „моралізування” – demoralization „деморалізація”;
- nazification „нацифікація” – denazification „денацифікація”;
- popularization „популяризація” – depopularization „депопуляризація”.

Модель 2. dis-+N. Пор.

- function „функціонування” – disfunction „порушення роботи”
- honour „честь ” – dishonour „безчестя”;
- orientation „орієнтація ” – disorientation „дезорієнтація ”;
- solution „резолуція ” – dissolution „ліквідація ”.

Модель 3. co-+ N. Пор.

- insurance, „страхування” – coinsurance „співстрахування”;
- maker „виробник” – comaker „співучасник”.

Модель 4. counter-+ N. Пор.

- act, „дія” – counteract „протидія”;
- claim, „позов” – counterclaim „зустрічний позов”;
- offer „пропозиція” – counteroffer „зустрічна пропозиція”;
- part „частина” – counterpart „копія”.

Модель 5. non-+ N. Пор.

- conformist, „конформіст” – nonconformist „дисидент”;
- sense „глузд” – nonsense „абсурд”.

Слід зазначити, що вихідний термін та його префіксальний похідний належать до однієї частини мови.

Юридична термінологічна підсистема продовжує розвиватись, викликаючи постійні зміни термінологічного складу лексики. Деривація є рушійною силою термінотворення.

В перспективі передбачається дослідити процес словоскладання на матеріалі сучасної англійської юридичної термінологічної підсистеми.

Список літератури.

1. Ніколаєва Т. Функціональні особливості використання аббревіації у термінології міжнародних відносин і дипломатії у сучасній англійській мові. *Закарпатські філологічні студії*. 2021. Т. 17 (1). С.154-157.
2. Рогач Л. Способи термінотворення у англійській термінологічній галузі виноробства. *Збірник наукових праць "Сучасні дослідження з іноземної філології"*. 2015. Вип.13. С.169-174.
3. Демчук Т. Структурно-семантичний аналіз термінів кіномистецтва в англійській мові. *Типологія мовних значень у діяхронічному та зіставному аспектах*. 2017. Вип.33-34. С.17-24.
4. Конопляник Л. Основні способи творення англійської науково-технічної термінології (на прикладі фізичних термінів). *Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені М. Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : зб. наук. праць*. 2014. Вип. 19. С. 148–152.
5. Стрілець В., Андрієнко В. Структурні моделі англійських багатокомпонентних термінів нафтогазової галузі. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2019 № 38 том 2. С.140-142.